

## Pielęgniarstwo 21 Médicaments et compétences cliniques



- Identifier les principales classes de médicaments, telles que les bêta-bloquants, et expliquer leurs effets et leurs risques
- Choisissez le site d'injection intramusculaire (IM) approprié en fonction de l'âge, de la masse musculaire et de la sécurité.
- Reconnaître les signes de malnutrition et soutenir les clients qui ont des difficultés à suivre leur régime alimentaire
- bêta-bloquants, sites d'injection intramusculaire (deltoïde, ventro-glutéal, vaste latéral), signes de dénutrition, observance alimentaire

<b>Le bêta-bloquant</b>	<i>(beta-bloker)</i>	<b>Le site deltoïde</b>	<i>(miejsce naramienne (deltoid))</i>
<b>La pression artérielle</b>	<i>(ciśnienie krwi)</i>	<b>Le site ventroglutéal</b>	<i>(miejsce przednio-boczne pośladka (ventrogluteal))</i>
<b>L'effet secondaire</b>	<i>(efekt uboczny)</i>	<b>Le site vastus lateralis</b>	<i>(miejsce mięśnia obszernego bocznego (vastus lateralis))</i>
<b>Le risque cardiovasculaire</b>	<i>(ryzyko sercowo-naczyniowe)</i>	<b>Évaluer la sécurité d'injection</b>	<i>(ocenić bezpieczeństwo podania zastrzyku)</i>
<b>La dénutrition</b>	<i>(niedożywienie)</i>	<b>Expliquer les contre-indications</b>	<i>(wyjaśnić przeciwwskazania)</i>
<b>Les signes de malnutrition</b>	<i>(objawy niedożywienia)</i>	<b>Prévenir les interactions médicamenteuses</b>	<i>(zapobiegać interakcjom lekowym)</i>
<b>La masse musculaire</b>	<i>(masa mięśniowa)</i>	<b>Adapter la posologie</b>	<i>(dostosować dawkę)</i>
<b>La réaction locale</b>	<i>(reakcja miejscowa)</i>	<b>Surveiller l'état nutritionnel</b>	<i>(monitorować stan odżywienia)</i>
<b>L'aiguille intramusculaire</b>	<i>(igła do wstrzyknięć domięśniowych)</i>	<b>L'adhérence au régime alimentaire</b>	<i>(przestrzeganie diety)</i>
<b>Administer une injection intramusculaire</b>	<i>(podawać zastrzyk domięśniowy)</i>	<b>Encourager l'observance</b>	<i>(zachęcać do stosowania się do zaleceń)</i>

## 1. Ćwiczenia

### 1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| a. Le bêta-bloquant           | 1. Quantité de muscle du patient, qu'on évalue avant une injection IM.       |
| b. Les signes de malnutrition | 2. Médicament qui réduit la pression artérielle et protège le cœur.          |
| c. La masse musculaire        | 3. Signes cliniques montrant un apport insuffisant en énergie ou nutriments. |



a-2 b-3 c-1

### 2. Notatka służbowa: wybór miejsca podania i ryzyko niedożywienia (QR: Audio)



**Wypełnij luki:** perte, malnutrition, dose, administration, deltoïde, effets, plan, interactions, bêta bloquants, encourage

Dans notre service de médecine interne, plusieurs patients reçoivent des (1) \_\_\_\_\_ pour traiter l'hypertension. L'infirmier doit toujours vérifier la (2) \_\_\_\_\_, les éventuelles (3) \_\_\_\_\_ médicamenteuses et expliquer au patient les principaux (4) \_\_\_\_\_ secondaires possibles, comme la fatigue ou le vertige. Ensuite, il choisit le site d' (5) \_\_\_\_\_ intramusculaire le plus sûr, par exemple le (6) \_\_\_\_\_ chez l'adulte avec une bonne masse musculaire.

Dans l'unité, une patiente âgée présente une (7) \_\_\_\_\_ de poids involontaire, une faiblesse générale et une légère fonte musculaire. L'équipe suspecte une (8) \_\_\_\_\_ et décide d'évaluer l'état nutritionnel. La diététicienne propose un nouveau (9) \_\_\_\_\_ alimentaire et organise un counseling nutritionnel. L'infirmier, lui, (10) \_\_\_\_\_ la patiente à manger régulièrement et vérifie son adhésion thérapeutique au régime proposé.

*W naszym oddziale chorób wewnętrznych kilku pacjentów otrzymuje beta-blokery w leczeniu nadciśnienia. Pielęgniarka musi zawsze sprawdzić dawkę, możliwe interakcje leków i wyjaśnić pacjentowi główne możliwe działania niepożądane, takie jak zmęczenie czy zawroty głowy. Następnie wybiera najbezpieczniejsze miejsce podania domięśniowego, na przykład mięsień naramienny u dorosłego z dobrą masą mięśniową.*


*W oddziale starsza pacjentka wykazuje mimowolną utratę masy ciała, ogólne osłabienie i lekką utratę masy mięśniowej. Zespół podejrzewa niedożywienie i decyduje o ocenie stanu odżywienia. Dietetyczka proponuje nowy plan żywieniowy i organizuje poradnictwo żywieniowe. Pielęgniarka natomiast zachęca pacjentkę do regularnego jedzenia i sprawdza jej stosowanie zaleconej diety.*

*(1) bêta bloquants, (2) dose, (3) interactions, (4) effets, (5) administration, (6) deltoïde, (7) perte, (8) malnutrition, (9) plan, (10) encourage*

1. Pourquoi l'infirmier doit-il contrôler la dose et les interactions médicamenteuses avant de donner les bêta bloquants ?

2. Dans quel cas le site deltoïde est-il considéré comme adapté pour une injection intramusculaire ?

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- |   | Prawda                   | Falsz                    |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La soignante dit que le traitement vise à diminuer le risque cardiovasculaire et à aider à contrôler la tension. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Pour l'injection IM, elle privilégie le deltoïde parce que la patiente a peu de masse musculaire.                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Elle soupçonne une dénutrition et met en place un suivi pour soutenir l'adhérence alimentaire.                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Chez ce patient hypertendu, le médecin \_\_\_\_\_ un bêta-bloquant pour réduire la pression artérielle. *(U tego pacjenta z nadciśnieniem lekarz przepisuje beta-bloker, aby obniżyć ciśnienie tętnicze.)*  
a. prescrit      b. prescrivait      c. prescrits      d. a prescrire
- Avant l'injection, l'infirmière \_\_\_\_\_ la masse musculaire pour choisir un site IM sûr. *(Przed zastrzykiem pielęgniarka sprawdza masę mięśniową, aby wybrać bezpieczne miejsce wstrzyknięcia domięśniowego.)*  
a. vérifera      b. vérifient      c. vérifie      d. a vérifié
- Si le patient se plaint d'une réaction locale au deltoïde, on \_\_\_\_\_ de site et on utilise le ventroglutéal. *(Jeśli pacjent skarży się na miejscową reakcję w mięśniu naramiennym, zmienia się miejsce i stosuje się okolice brzuszno-pośladkową.)*  
a. changer      b. changes      c. change      d. changera

1. prescrit 2. vérifie 3. change

### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

#### Expliquer un bêta bloquant à un patient

**Infirmière:** *Monsieur Dubois, votre cardiologue a prescrit un bêta bloquant pour votre hypertension artérielle et votre insuffisance cardiaque, ça permet de faire travailler le cœur plus calmement.*

*(Panie Dubois, pana kardiolog przepisał beta-blokera na nadciśnienie tętnicze i niewydolność serca — to sprawia, że serce pracuje spokojniej.)*

**Patient:** *D'accord, mais j'ai un peu peur des effets secondaires, j'ai entendu parler de bradycardie.*

*(Rozumiem, ale trochę obawiam się działań niepożądanych, słyszałem o bradykardii.)*

**Infirmière:** *Oui, la bradycardie, c'est quand le cœur bat trop lentement, donc si vous avez des malaises, des vertiges ou une fatigue persistante, il faut surveiller la tension et nous appeler.*

*(Tak, bradykardia to sytuacja, gdy serce bije zbyt wolno, więc jeśli ma pan omdlenia, zawroty głowy lub uporczywe zmęczenie, trzeba mierzyć ciśnienie i do nas zadzwonić.)*



- Patient:** *Et il y a des contre indications ou des interactions avec mes autres comprimés ?*  
*(A czy są przeciwwskazania lub interakcje z moimi innymi tabletkami?)*
- Infirmière:** *Il peut y avoir des interactions médicamenteuses, par exemple avec certains antidépresseurs, donc ne changez rien sans avis médical et apportez toujours la liste complète de vos traitements.*  
*(Mogą występować interakcje lekowe, na przykład z niektórymi lekami przeciwdepresyjnymi, więc nic nie zmieniaj bez konsultacji medycznej i zawsze przynos pełną listę przyjmowanych leków.)*
- Patient:** *Très bien, je préfère comprendre, comme ça je peux suivre correctement le traitement.*  
*(Dobrze, wolę wszystko zrozumieć — dzięki temu mogę prawidłowo stosować leczenie.)*
- Infirmière:** *C'est exactement l'objectif : on ajuste la dose, on surveille la tension régulièrement et si quelque chose vous inquiète, vous revenez ou vous téléphonez.*  
*(Dokładnie o to chodzi: dostosowujemy dawkę, regularnie kontrolujemy ciśnienie i jeśli coś pana niepokoi, proszę wrócić lub zadzwonić.)*

1. Comment expliqueriez vous avec vos mots à un proche ce qu'est un bêta bloquant et à quoi il sert ?
- 

## 6. Mówienie (QR: AI+)

*D'après le dossier, il/elle prend... et le risque principal est... / Je choiserais plutôt... parce que la masse musculaire est... / Il faut surveiller... et prévenir le médecin en cas de...*



1. Vous accueillez un patient sous bêta-bloquant pour l'hypertension : quels effets secondaires possibles lui expliquez-vous et que doit-il surveiller au quotidien ?
- 
2. Vous devez administrer une injection intramusculaire : comment choisissez-vous le site (deltoïde, ventroglutéal ou vastus lateralis) selon l'âge et la masse musculaire, et quels risques vérifiez-vous avant l'injection ?
-

## 7. Pisanie: Email (QR: AI+)

**Objet :** Avis sur le traitement de M. Bernard

Bonjour,

Je m'occupe de M. Bernard, 72 ans, en cardiologie. Il prend un **bêta bloquant** pour sa tension artérielle. Depuis quelques semaines, il se plaint de fatigue et sa **fréquence cardiaque** est souvent basse.

En plus, il a une **perte de poids involontaire** et une **diminution de la masse musculaire**. Il mange peu et sa **compliance alimentaire** est mauvaise.

Peux-tu me donner ton avis sur les **risques** du bêta bloquant dans ce cas et me proposer un plan simple pour **évaluer l'état nutritionnel** et le conseiller ?

Merci d'avance,

Sophie, infirmière de nuit



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Merci pour ton message à propos de M. Bernard. / À mon avis, il serait important de... / Je propose le plan suivant :*

---

---

---